

41.593
273

日语句子结构分析

(附 惯用词语例解)

李 統 汉 編 著

商 务 印 书 馆

1964年·北京

內 容 提 要

本书是研究日语句法的自习参考用书。全书分为三个部分：第一部分讲述句子成分和句子类型等问题；第二部分举例具体分析各种类型的单句和复句；第三部分是文章阅读。在分析各种类型的句子时，附带解释了惯用词语，并举有丰富的例句。卷末附有惯用词语的索引。

日 语 句 子 结 构 分 析

(附惯用词语例解)

李統汉編著

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴門外翠微路

(北京市平刊出版业营业許可証出字第 107 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店經售

京 华 印 书 局 印 装

統一书号： 9017·473

1964年10月初版

开本 787×1092 1/32

1964年10月北京第 1 次印刷

字数 144 千字

印张 7 5/16

印数 1-33,600 册

定价 (10) 0 90 元

目 次

緒說·····	3
(一)什么是句子·····	3
(二)造句单位——詞和詞組·····	4
1. 詞的分类·····	5
2. 詞組·····	7
(1) 独立詞和附属詞构成的詞組·····	8
(2) 独立詞和独立詞构成的詞組·····	8
(3) 扩大的詞組·····	10
(三)句子的基本成分·····	11
1. 主語和謂語·····	11
2. 宾語和补語·····	16
3. 状語和定語·····	21
(四)句子的特殊成分·····	28
1. 独立語·····	28
2. 提示語·····	29
3. 同位語·····	30
4. 对象語·····	31
(五)句子成分的位置·····	32
(六)句子成分的复杂化·····	36
1. 由联合詞組造成的复杂化·····	39
2. 由主謂詞組造成的复杂化·····	40

3. 由动宾詞組造成的复杂化.....	41
4. 由偏正詞組造成的复杂化.....	42
(七)句子的分类.....	44
1. 按句子的結構分类	44
2. 按句子的作用分类	53
句子分析.....	57
(一)单句的分析	57
(二)复句的分析	154
文章閱讀.....	203
(一)電気の話(談电)	203
(二)静かなる山々(靜靜的群山)	210
附录 慣用詞語索引.....	227

緒 說

我們这里想着重研究的是日語句子的句法問題。也就是說，是研究作为造句单位的詞和詞的結合(构成詞組或单句)，句和句的結合，以及它們的語法意义和作用等句法規律的問題。

現在先从什么是句子談起。

(一) 什么是句子

這問題在日本的語法學家中間還沒有个統一的定义，有人說(如橋本進吉)，在形式方面，句子的前后必須有語音的段落，而且句尾必須有特殊的音調；在內容方面，必須表达一个完正的概念。还有人說(如時枝誠記)：句子是具体思想的表現，它本身要有統一性和完整性。綜合各家的說法，可以概括地說；凡能表达一个独立完整的概念，而又具备一定的語音标志(指語調和停頓)的，都可以叫作句子。例如：

わたくしが行^いきます。=我去。

仕事^{しごと}はすみ^すましたか。=事情作完了嗎？

あしたは雨^{あめ}でしょう。=明天也許下雨。

早く^{はや}帰^{かえ}りたい。=想早点回去。

許^{ゆる}して下^{くだ}さい。=請原諒。

あわてるな。=別慌。

早く^{はや}しろ。=快作。

ああ、^{おどろ}驚いた。= 啊，吓了一跳。

^{うつく}美しい^{ほし}星よ。= 美丽的星星啊。

^{たす}助けて！= 救命！

^{かじ}火事！= 失火！

上面各例虽然在内容、结构、语气等方面都不一样，但从其表达着完整的概念，以及标志着一定的音调和段落而论，都是句子。

当然，从结构上说，像第一个例那样的主谓词组，由于本身就表达着一个完整的概念，所以任何时候都能独立成句，不需要其他条件的帮助。但像最后一例那样的独词句，在多数情况下只能作为一个“词”来看待，要起句子作用必须借助于当时的语言环境，不然一个人平白无故地说“失火”，别人会莫名其妙的。

(二) 造句单位——词和词组

只有一个词的独词句，在实际语言生活中比较少用，一般的句子都是由许多个词构成的。从句子的角度看，“词”在句中并不是孤立存在的，它们彼此之间总是有直接或间接的有机联系，总是通过一定的语法手段，按照亲疏关系，首先结成一个小组，再由小组结成较大的组，直到形成句子。

例如：

^{ふゆ} 冬に	な	っ	て	^{まいにち} 毎日	^{さむ} 寒い	^{きたかぜ} 北風が	^ふ 吹く。
------------------	---	---	---	--------------------	------------------	---------------------	------------------

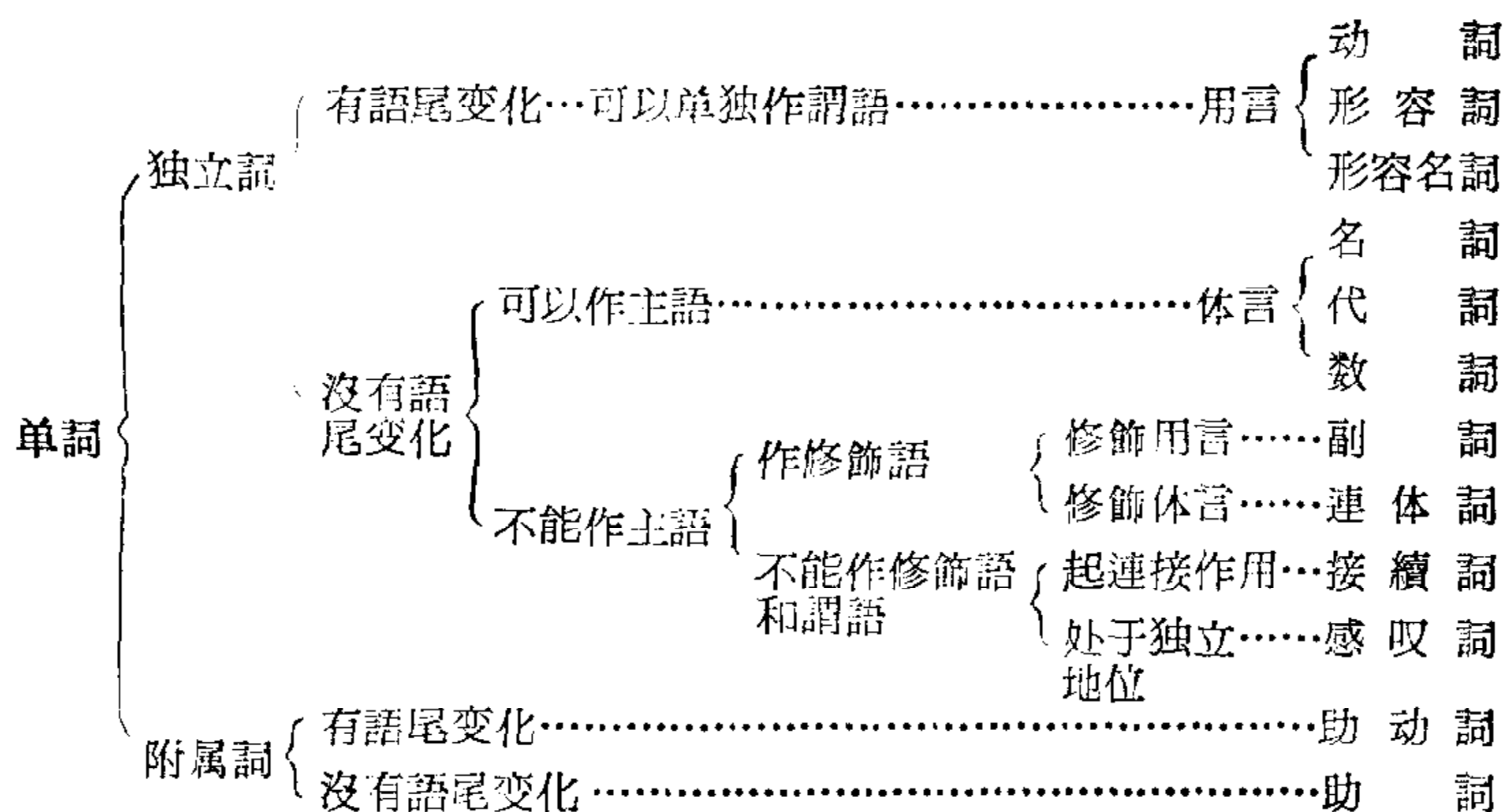
= 到了冬天

每天刮寒冷的北风。

上例“|”綫表示第一次結合，“—”綫表示組与組的扩大結合，因此可以說，句是由詞組构成的，詞組是由詞构成的，詞是造句的最小单位。

1. 詞的分类

日語的詞一般分作下列的十二类：



1. 動詞^{どうし}——表示事物的动作或存在等。如：
働く^{はたら}（劳动、工作）、起きる^お（起来）、建てる^た（树立，建造）、する^す（作）、ある^あ（有、在）、やりとげる^や（完成）、来る^く（来）、行く^い（去）。
2. 形容詞^{けいようし}——表示事物的性質状态等。如：
大きい^{おお}（大的）、小さい^{ちい}（小的）、重い^{おも}（重的）、軽い^{かる}（輕的）、堅い^{かた}（硬的）、柔らかい^{やわ}（柔軟的）、赤い^{あか}（紅的）、白い^{しろ}（白的）。
3. 形容名詞^{けいようめいし}——表示事物的性質状态等。这一点和形容詞相似，但要結合一定的助動詞才能进行变化。如：

重^{じゅうよう}要^{あき}、明^{めい}ら^しか(明亮、明显)、確^{たし}か(确切、切实)、
静^{しず}か(肃静、静止)、純^{じゆんぱく}白^{いたい}、偉^ふ大^{しぎ}、不^ふ思^し議^ぎ(奇怪)、
朗^{はが}ら^しか(舒畅、晴朗)

4. 名詞——表示事物的名称。如：

家^{いえ}(房屋)、アスファルト(瀝青)、敷^{しき}地^ち(地皮、地基)、
川^{かわ}(河)、砂^{じやり}利^り(砂石、碎石)、クレーン(起重機)、
階^{かい}段^{だん}(楼梯)、床^{ゆか}(地板)

5. 代名詞——用来代替或指示事物的名称。如：

わたくし(我)、あなた(你)、あ^{ひと}の人(他)、だ^{ひと}れ(誰)、
こ^これ(这个)、そ^それ(那个)、あ^あれ(那个)、ど^どれ(哪个)、

6. 数詞——表示事物的数量及次序等。如：

ひ^ひと^とつ(一个)、百^{ひゃく}、三^{さん}分^{ぶん}の^の一^一(三分之一)、二^{ふた}つ^め目^め(第
二)第^{だい}四^し、五^ご番^{ばん}(第五)、六^{ろく}倍^{ばい}、七^{しち}等^{とう}

7. 副詞——用以修飾或限定用言的程度、性狀等。如：

と^とて^とも(非常)、い^いっ^はた^じい(究竟)、始^はめ^じて(开始)、
全^まく(完全)、ま^ます^ます(愈益)、わ^わざ^ざわ^わざ(特意)、
頗^{すこ}る(頗、非常)、確^たかに(确实)

8. 連体詞——作为定語連接体言，即專門連接体言的修飾
詞。如：

こ^この(这个)、そ^その(那个)、ど^どの(哪个)、い^いわ^わゆる(所
謂)わ^わが(我的)、大^おきな(大的)、た^たった(只、仅)、あ^あ
ら^らゆる(所有的)

9. 接統詞——介于两个句子中間，起承前启后的接續作用。
如：

及び(及、和)、或は(或者)、又(并且)、且(并且)、但し(但是)、だが(可是)、それから(其次、还有)、しかし(然而)

10. 感嘆詞かんたんし——表示喜怒哀乐的感 情，或呼唤应答的 声 音。
如：

もしもし(喂、喂)、はい(是)、いいえ(不)、ああ(啊)
さあ(喂)、これこれ(喂喂)、ぞ(啊)、ね(呀)

11. 助動詞じょどうし——接在动词或形容词的后面，起一定的语法作用或增添某种意义。如：

れる、られる(表示被动、可能，敬体)、せる、させる(表示使役)、です、だ(表示断定)、ない(表示否定)、ます(表示敬体)、た(表示过去时态)、う、よう(表示推量、意志)、たい(表示愿望)

12. 助詞じょし——接在其他单词后面表示该单词在句中的 地位、或者与其他单词的关系，或者给该单词增添某种 意义。
如：

が(表示主格)、の(表示领格)、に(表示动作、作用所进行的时间、地点)、は(提示事物)、と(和)、で(用、在)、へ(往)、から(从)、を(表示宾格)。

2. 詞組

詞組大致可以分为三类：一是独立詞和附属詞結成的詞組；二是独立詞和独立詞結成的詞組；三是扩大的詞組。

(1) 独立詞和附屬詞構成的詞組。如：

わたくしが	仕事は	冬に	一つで
代 助	名 助	名 助	数 助

这类詞組表示該独立詞在句中和其他詞語的关系。

読んだ	働いた	帰りたい	行きます
動 助動	動 助動	動 助動	動 助動

这类詞組具有和用言相同的作用。

について	によって	において	における
助 動 助	助 動 助	助 動 助	助 動
をもって	に 関して	に 向って	
助 動 助	助 動 助	助 動 助	

这类詞組具有和助詞相同的作用，常接在体言或体言性詞組后面形成一个狀語詞組(也可以后加“の”作定語)。

である	ている	て下さい	てはいけません
助動 動	助 動	助 動	助 動 助動

这类詞組具有和助動詞相同的作用，可以作为一个助動詞看待。

√(2) 独立詞和独立詞構成的詞組

· 这类詞組按照其結構关系,可以分为四类:

1. 联合詞組:

物理	と	化学	= 物理和化学
名詞		名詞	

这是体言与体言通过助詞“と”構成的。

2. 主謂詞組

色	が	黒い	= 顏色黑
名詞		形容詞	

这是体言与用言通过主格助詞“が”构成的。

3. 动宾詞組

日本語 を 習う = 学习日語
名詞 動詞

这是体言与用言通过宾格助詞“を”构成的。

4. 偏正詞組

わたくし の コンパス = 我的两脚規
代詞 名詞

这是体言与体言通过領格助詞“の”构成的。

赤い 専門家 = 紅色专家
形容詞 名詞

这是用言与体言通过修飾关系构成的。

とても 好い = 好得很
副詞 形容詞

必ず やる = 一定作
副詞 動詞

这是副詞与用言通过修飾关系构成的。

社会的 な 発展 = 社会的发展
形容名詞 名詞

这是形容名詞通过助動詞“な”构成的。

漢語詞匯也可以构成詞組。例如：

ハルビン けんちくこうていがくいん 言語 形式 = 聯合詞組
名詞 名詞 名詞 名詞

しやかい はつてん = 主謂詞組
名詞 動詞

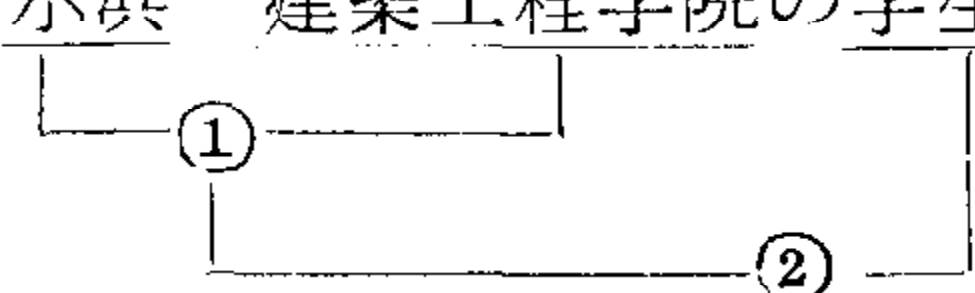
せいしん ぶんせき せいしん びんせき = 动宾詞組
名詞 動詞 名詞 動詞

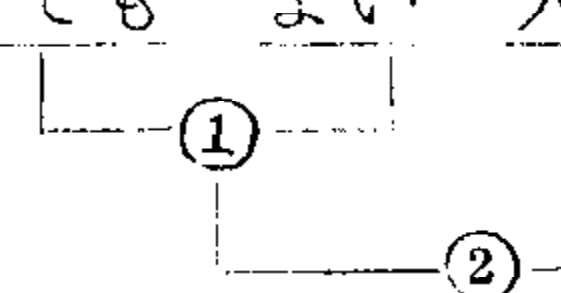
^{しん}新 ^{せいど}制度、 ^{さい}再 ^{けんさ}検査、 ^{ひようげん}表現 ^{けいしき}形式 = 偏正詞組
 形容詞 名詞 副詞 動詞 動詞 名詞

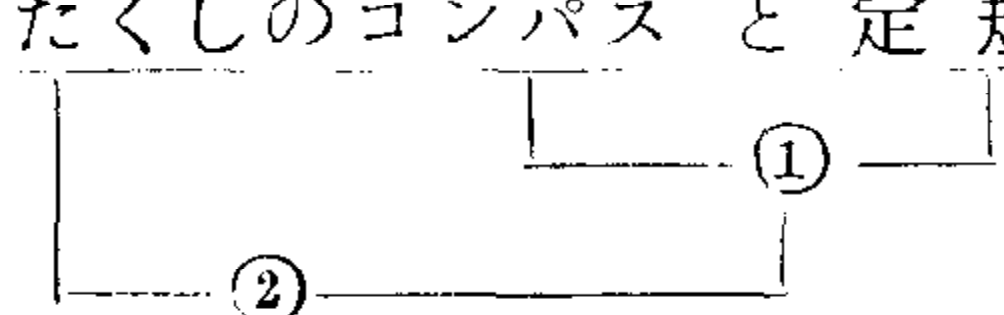
这类詞組是通过詞序关系构成的。

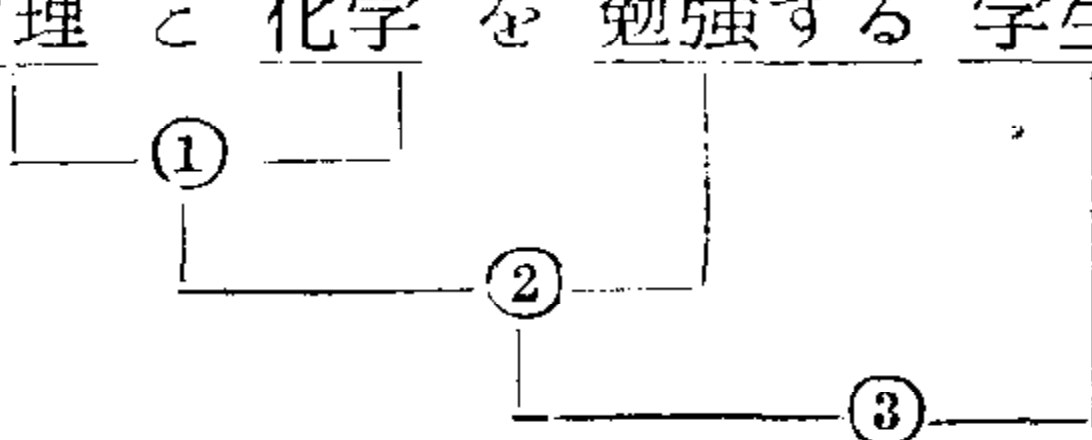
(3) 扩大的詞組

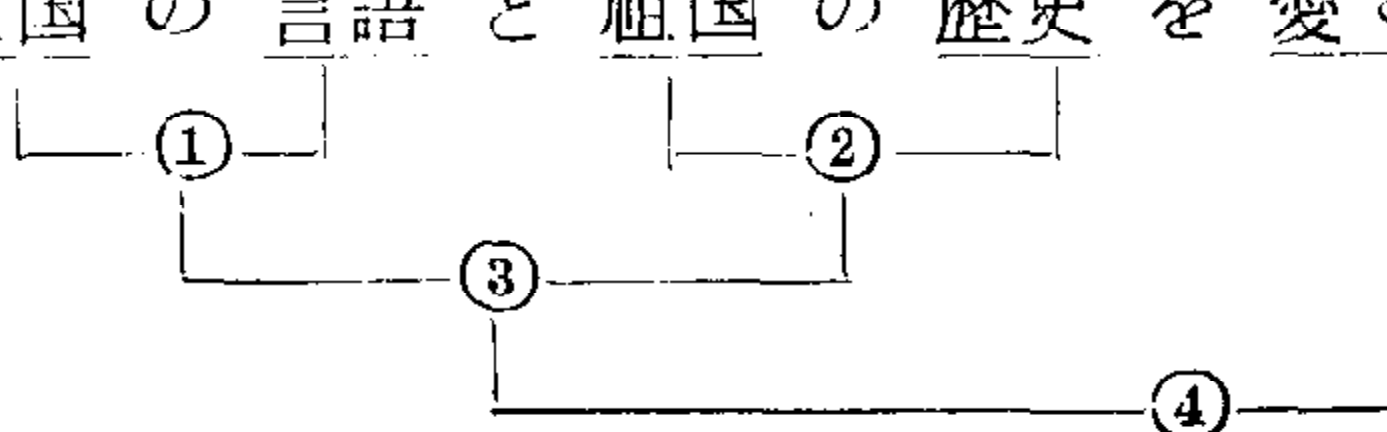
一个詞組还可以和别的詞或詞組构成扩大的詞組。例如：

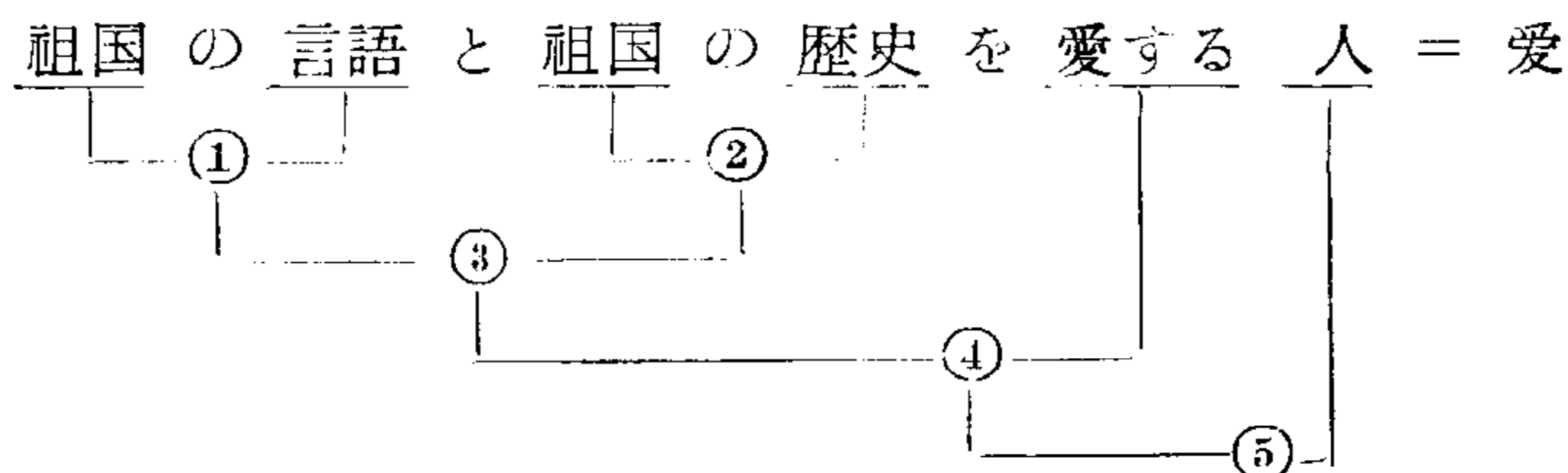
哈尔滨 建築工程学院の^{かくせい}学生 = 哈尔滨建築工程学院的
 学生


とても よい 人 = 很好的人


わたくしのコンパス と ^{じょうぎ}定規 = 我的两脚規和規尺


^{ぶつり}物理 と ^{かがく}化学 を ^{べんきよう}勉強する ^{がくせい}学生 = 学习物理和化学的
 学生。


^{そこく}祖国 の ^{げんご}言語 と ^{そこく}祖国 の ^{れきし}歴史 を ^{あい}愛する = 爱祖国
 的語言和历史




祖国的語言和祖国的历史的人

从上面的例子看，詞組是可以通过一定的語法手段而逐漸扩大的。詞組的扩大化，也就是句子的复杂化。

(三) 句子的基本成分

句是由詞或詞組构成的，詞或詞組在句子里起着不同的作用，有的起主要作用，有的起附加作用，有的詞或詞組被別的詞或詞組支配，有的給別的詞或詞組以說明，根据这种不同的作用所划分出来的成分，叫作句子成分。

句子成分可以分为这样 6 种：主語、謂語、賓語、補語、狀語、定語。

1. 主語和謂語

在句子里作为句子的主体，或者說作为被陈述的对象，回答“誰”或者“什么”等問題的成分叫作主語。

在句中起陈述作用，回答“怎么办”“是什么”“什么样”等問題的成分，叫作謂語。如：

^{げんしかく}原子核が ^{ぶんれつ}分裂する。 = 原子核分裂。
 主語 謂語

^{ひと}
 あの人は アーキテクトである。 = 他是建筑师。
 主語 謂語

什么分裂了呢?——“原子核”。誰是建筑师呢?——“他”。可見“原子核が”和“あの人は”是回答“什么”和“誰”的問題的。它們是主語。反过來說,“原子核”怎样了呢?——“分裂”。他是什么呢?——“建筑师”。可見“分裂する”“アーキテクトである”是回答“怎么样”“是什么”的,它們是謂語。

(1) 什么样的詞、詞組以及其他語言結構能充当主語。一般地說,主語必須由体言或体言性的詞組后加“が”“の”“は”“も”等助詞来充当。

現分述于下。有“——”綫的表示主語。

1. 名詞。例:

a. ^{あめ}雨^ふが降る。 = 下雨。

b. ^{こうつう}交通^{はつたつ}の^{ちほう}発達した^{はつたつ}地方は文化も^{はつたつ}発達している。 = 交通发达的地方文化也发达。

用“の”表示主語的时候,它的謂語总是采取連体形而修飾后面的体言。上例的“交通の”是“交通の発達した”这个定語节中的主語。

2. 代詞。例:

a. ^{かれ}彼は^{がっこう}学校で^{にじゅうねん}二十年も^{はたら}働きました。 = 他在学校工作了二十年(之久)。

b. ^{じどうけいさんき}これは自動計算機です。 = 这是自动計算机。

3. 形式体言。例:

a. ^{いまき}今^{だれ}来たのは誰ですか。 = 方才来的(人)是誰?

- b. 言うことは易しいが、行うことは難しい。= 說的容易, 作的难。

上列的“の”“こと”都是形式体言。形式体言主要接在連体形后面, 总括前面的用言或句的概念, 形成一个具有体言性的詞組。

4. 数詞。例:

- a. 1 は奇数で、2 は偶数だ。= 1 是奇数, 2 是偶数。
b. いくつもある。= 有好些个

5. 并列或联合的体言性詞組

- a. 桃、桜は春の花です。= 桃花櫻花是春天的花。
b. わたくしか弟かがお手伝いします。= 我或者我弟弟来帮忙。

6. 用言的重叠。例:

- a. 行く・行かないは、あなたの勝手だ。= (動詞重叠) 去不去随你的便。
b. よい・わるいもわからない。= (形容詞重叠) 好、坏都不知道。

7. 動詞的名詞法。例:

- a. ことの始りはこうだ。= 原因是这样。
b. 仕事の運びがおそい。= 工作进展得慢。

8. 此外, 凡是当作体言的詞, 都可以作主語。如:

- a. “行く”は動詞、“静か”は形容名詞、“ああ”は感動詞である。= “行く”是動詞, “静か”是形容名詞, “ああ”是感叹詞。

从以上例句看来,主語要具备两个条件:它本身必須是体言或体言性詞組;主語后面必須附加表示主格的助詞。

(2) 什么样的詞、詞組以及其他語言結構能够充当謂語呢?日語作謂語的詞語范围較广,从形式上很难下个完全的定义。現將它的組成情况分述于下:

1. 動詞。例:

- a. ^{じんこうえいせい} 人工衛星を^{うちあ} 打上げる。= (動詞) 发射人造卫星。
- b. ^{やくひん} 薬品の^{かがくぶんせき} 化学分析を^{やりました} しました。= (動詞+助動詞) 进行了药品的化学分析。
- c. ナイフが^{あるか} あるか? = (動詞+助詞) 有刀子嗎?
- d. ^{いえ} 家が^{おおかせ} 大風に^{ふきたおされた} ふきたおされた。= (動詞+助動詞) 房子被大风刮倒了。

2. 形容詞或形容名詞。例:

- a. ^{なつ} 夏は^{あつ} 暑く^{ふゆ} 冬は^{さむ} 寒い。= (形容詞) 夏天热,冬天冷。
- b. ^{ぶつり} 物理を^{けんきゆう} 研究するには^{すうがく} 数学の^{そよう} 素養が^{かんよう} 肝要だ。= (形容名詞+助動詞) 要研究物理,数学的修养很重要。

3. 体言。例:

- a. ^{ていこくしゆぎ} アメリカ帝国主義は^{はりこ} 張子の^{とら} 虎です。= (名詞+助動詞) 美帝国主義是紙老虎。
- b. ^{ひとはこ} 一箱は^{ごえん} 五円です。= (数詞+助動詞) 一盒五日元。
- c. ^{ここの} この責任者は^{わたくし} わたくしです。= (代詞+助動詞) 我是这里的負責人。

4. 体言、用言等加形式用言。例:

- a. これはフラスコである。=(名詞+助動詞で+形式用言ある)这是燒瓶。
- b. あれはセメントではない。=(名詞+で+は+形式用言ない)那不是洋灰。
- c. 鉄は水銀ほど重くない。=(形容詞+形式用言ない)
鉄不如水銀重。
- d. 海は穏やかでございます。=(形容名詞+で+形式用言ござい+助動詞ます)海是平靜的。
- e. 雨が降っている。=(動詞+助詞て+形式用言いる)正在下雨。
- f. どうぞお上り下さい。=(動詞+形式用言下さい)請上来。
- g. わたくしが助けてあげる。=(動詞+て+形式用言あげる)我来帮助你。

所謂形式用言,就是从形式上看是用言,但在句中主要起語法作用的詞語。

上例的である、ている、でございます、てあげる、等,由于經常这样使用,所以可以作为一个“助動詞”看待。

5. 两个謂語以对等資格相重叠。例:

- a. 水は清くて冷い。= 水清而冷。
- b. 彼は医者で画家だ。= 他是医生(又)是画家。
- c. 食塩は白くてからい。= 食盐白而咸。

6. 以主謂詞組作謂語。例:

- a. 象は鼻がながい。= 象鼻子长。